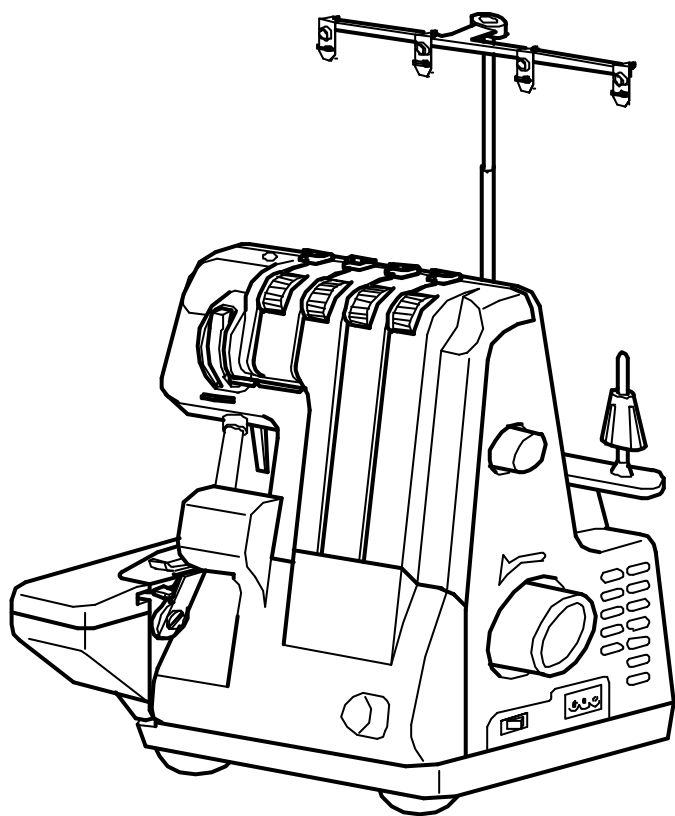
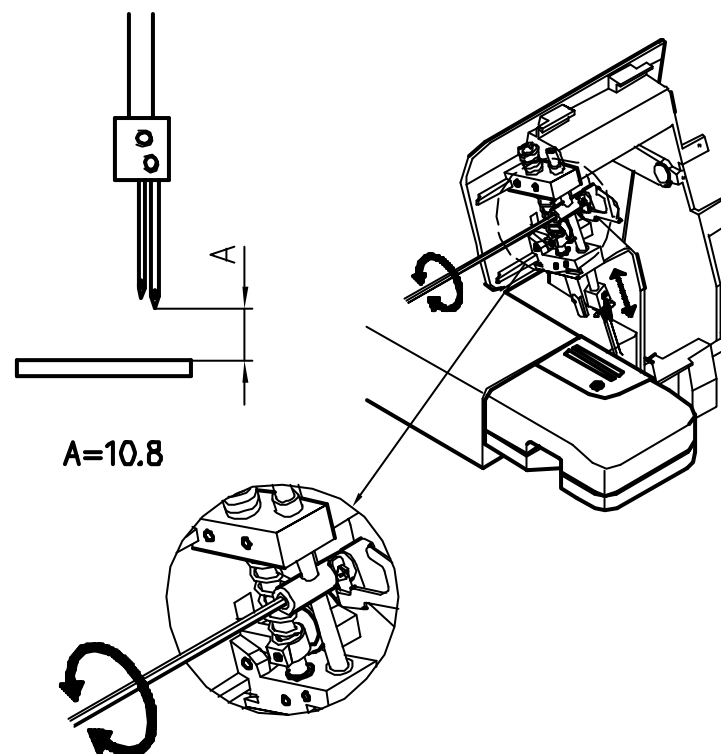


Service Manual
Einstellanleitung
Manuel d'instruction pour les réglages

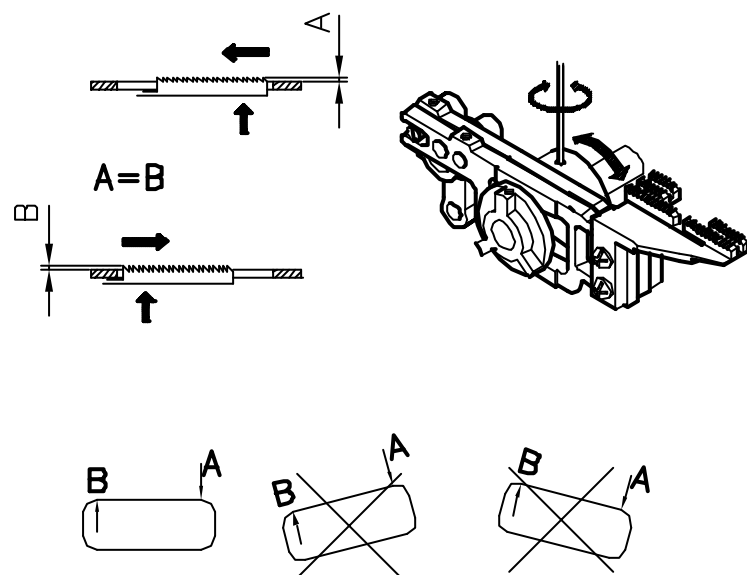


B1P041000

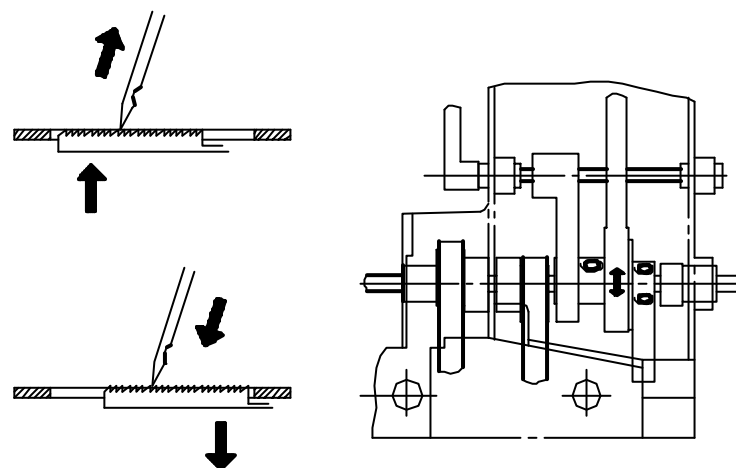
1. HEIGHT OF THE NEEDLE BAR.
HOHE DER NADELSTANGE.
HAUTEUR DE LA BARRE A AIGUILLES.



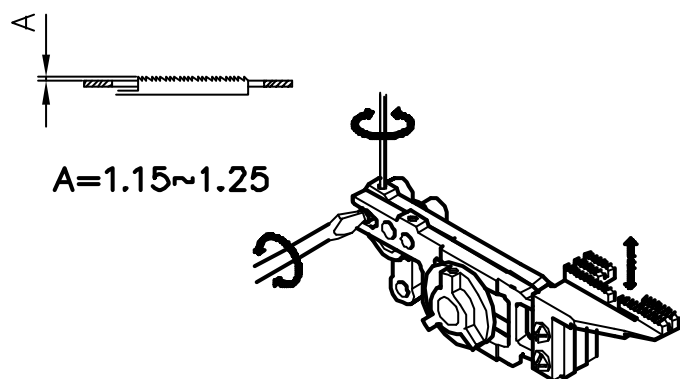
2. ADJUSTMENT OF THE FEED DOG LIFT.
EINSTELLEN DES TRANSPORTEURHUBES.
REGLAGE DE LA COURSE VERTICALE DE LA GRIFFE D'ENTRAÎNEMENT.



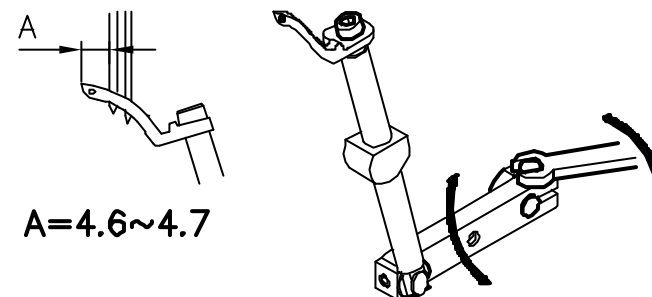
3. ADJUSTMENT OF THE NEEDLE BAR IN RELATION TO THE
FEED DOG SHIFT.
EINSTELLEN DER NADELSTANGE ZUM TRANSPORTEUR SCHUB.
REGLAGE DE LA BARRE À AIGUILLE PAR RAPPORT À LA
COURSE HORIZONTALE DE LA GRIFFE D'ENTRAÎNEMENT.



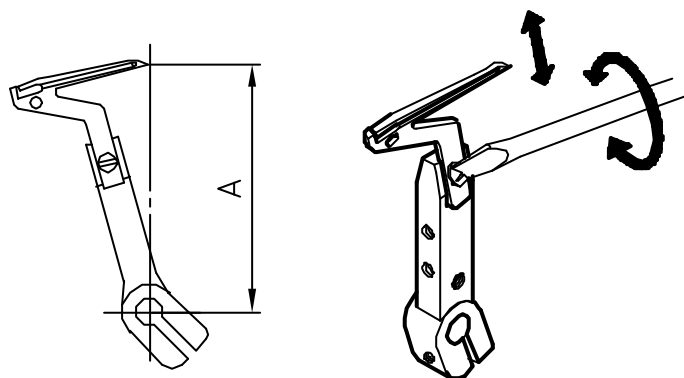
4. HEIGHT OF THE FEED DOG.
HOHE DES TRANSPORTEURS.
HAUTEUR DE LA GRIFFE D'ENTRAÎNEMENT.



5. PROJECTION OF THE UPPER LOOPER.
VORSTEHENDER TEIL DES OBEREN GREIFERS.
REGLAGE DE LA COURSE DU BOUCLEUR SUPERIEUR.

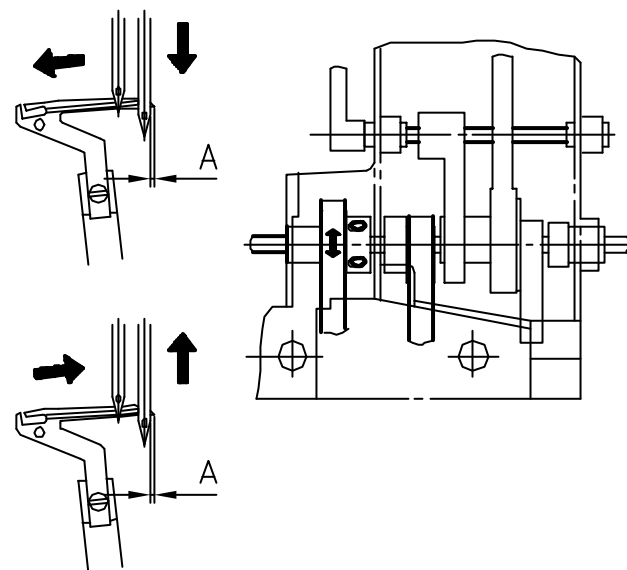


6. RADIUS OF THE LOWER LOOPER.
RADIUS FÜR DEN UNTEREN GREIFER.
RAYON DE GIRATION DU BOUCLEUR INFÉRIEUR.

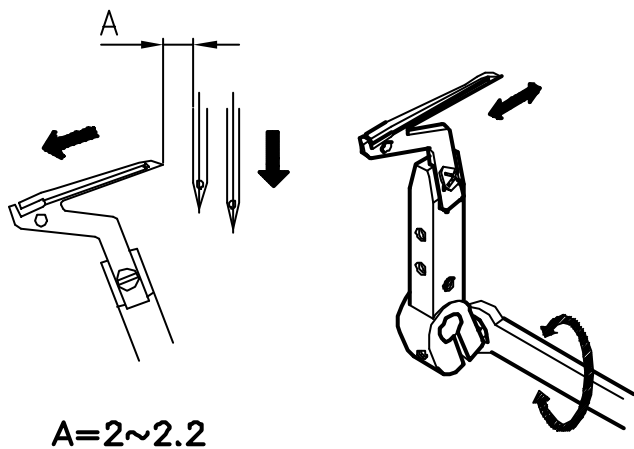


A=65.3

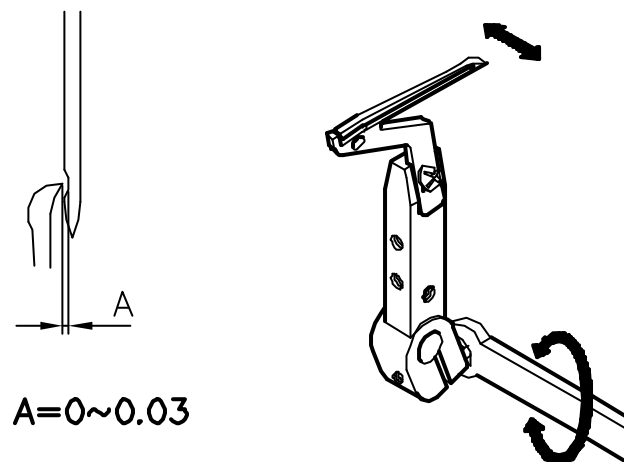
7. ADJUSTMENT OF THE STOPPING POINT OF THE LOWER LOOPER
(SYNCHRONIZATION) (USE CLAMP).
EINSTELLEN DER UMKEHRBEWEGUNG DES UNTEREN GREIFERS
(SYNCHRONISATION) (KLEMMSTÜCK VERWENDEN).
REGLAGE DU MOUVEMENT ALTERNATIVE DU BOUCLEUR INFÉRIEUR
(SYNCHRONISATION) (UTILISER LA PEICE DE SERRAGE)



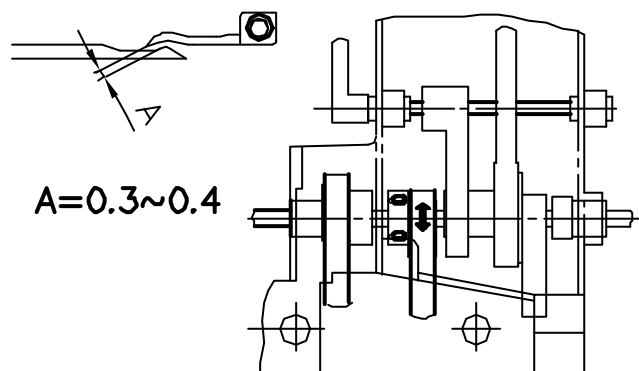
8. CLEARANCE BETWEEN LOWER LOOPER POINT, WHEN AT LEFT MOST POSITION, TO THE LEFT SIDE OF THE LEFT NEEDLE.
 DISTANZ DER UNTERGREIFERSPITZE ZUR LINKEN SEITE DER LINKEN NADEL, WENN DER UNTERGREIFER SICH IN SEINER LINKEN ENDSTELLUNG BEFINDET.
 REGLAGE DE LA DISTANCE ENTRE LA POINTE DE LA LAME DU BOUCLEUR INFERIEUR ET LA COTE GAUCHE DE L AIGUILLE GAUCHE, LORSQUE LE BOUCLEUR INFERIEUR EST A LA POSITION LA PLUS A GAUCHE.



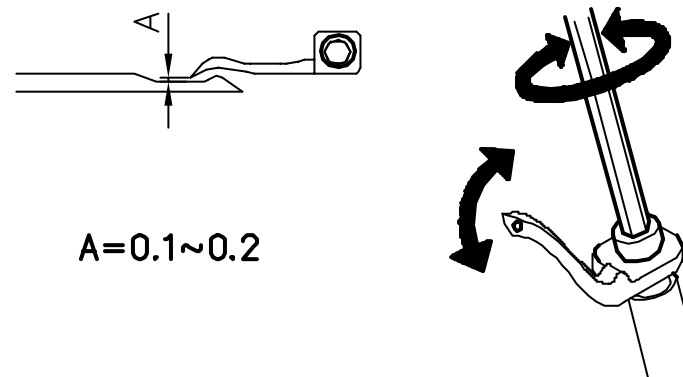
9. CLEARANCE BETWEEN LOWER LOOPER AND THE LEFT AND THE RIGHT HAND NEEDLE.
 EINSTELLEN DES NADELGREIFERABSTANDES. LINKE UND RECHTE NADEL.
 REGLAGE DE LA DISTANCE AIGUILLE-BOUCLEUR. AIGUILLES DE GAUCHE ET DE DROITE.



10. TIMING BETWEEN UPPER AND LOWER LOOPER.
GEGENSEITIGES ABSTIMMEN DES OBEREN UND UNTEREN
GREIFERS.
AJUSTEMENT ENTRE LE BOUCLEUR SUPERIEUR ET INFERIEUR.

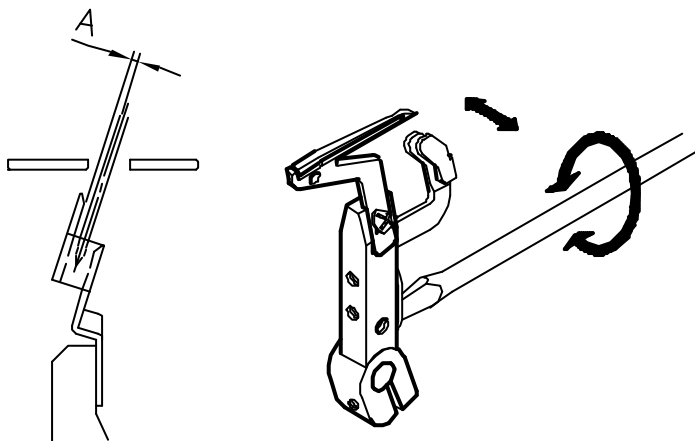


11. CLEARANCE BETWEEN LOWER LOOPER AND UPPER LOOPER.
EINSTELLEN DES UNTEREN UND OBEREN GREIFERABSTANDES.
REGLAGE DE LA DISTANCE DU BOUCLEUR SUPERIEUR ET
INFERIEUR.

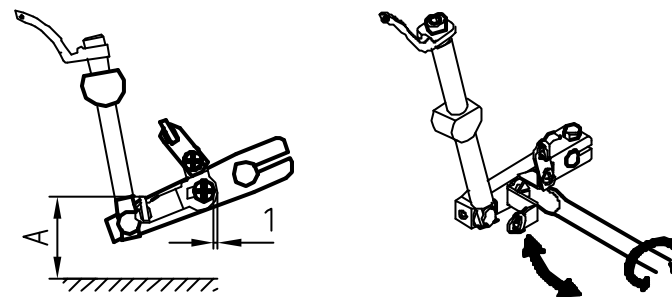


12. CLEARANCE BETWEEN NEEDLE AND FRONT NEEDLE GUARD.
EINSTELLEN DER NADELSCHUTZVORRICHTUNG.
MONTAGE DES PROTECTIONS D AIGUILLES.

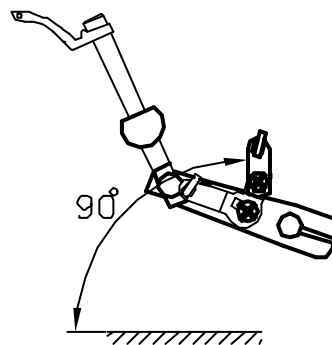
$A=0.03\sim0.08$



13. POSITION OF THE LOOPER THREAD TAKE-UP LEVER. THE
HEIGHT FROM THE BASE PLATE TO THE TOP SIDE OF THE
THREAD GUIDE.
EINSTELLEN DES GREIFERFADENZIEHERS. DIE HOHE VON DER
GRUNDPLATTE ZUR OBERSEITE DER FADENFUHRUNG.
REGLAGE DU TENDEUR DU BOUCLEUR. ENTRE LA FACE
SUPERIEUR DE LA PLAQUE DE FOND ET LA PARTIE SUPERIEURE
DU TENDEUR.



$A=31.5$



14. HEIGHT OF THE PRESSER FOOT.
HOHE DES NAHFUSSES.
HAUTEUR DU PIED-DE-BICHE.

